



V Bruseli 14. marca 2019
(OR. en)

7180/19

Medziinštitucionálny spis:
2019/0040(COD)

TRANS 170
CODEC 621
PREP-BXT 102

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov
Č. predch. dok.:	ST 6915/19
Č. dok. Kom.:	ST 6340/19
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o určitých aspektoch železničnej bezpečnosti a prepojenosti vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívnych aktov) <ul style="list-style-type: none">– príprava prijatia legislatívneho aktu– rozhodnutie použiť na účely prijatia písomný postup

1. Komisia predložila uvedený návrh Rade 12. februára 2019. Je súčasťou „krízových opatrení“, ktorých cieľom je v prechodnom období zmierniť dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie bez dohody o vystúpení.
2. V návrhu sa stanovuje predĺženie platnosti bezpečnostných povolení pre určitý typ železničnej infraštruktúry s cieľom zabezpečiť kontinuitu cezhraničnej železničnej prevádzky do Spojeného kráľovstva a z neho bez narušení. Osobitná potreba vyplýva zo skutočnosti, že dvojstrannú dohodu medzi Francúzskom a Spojeným kráľovstvom treba prispôbiť novej situácii, aby mohla naďalej poskytovať vhodný rámec riadenia bezpečnosti pre túto železničnú prevádzku.

3. Návrh dopĺňa smernicu 2004/49/ES¹. Predĺžená platnosť povolení pre určité časti železničnej infraštruktúry v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ by mala byť časovo obmedzená na to, čo je nevyhnutne potrebné na prispôsobenie sa novej situácii. Krízové opatrenia sú podmienené tým, že na infraštruktúru na území Spojeného kráľovstva používanú na cezhraničnú železničnú prepojenosť sa budú uplatňovať bezpečnostné normy zhodné s požiadavkami EÚ.
4. Ad hoc pracovná skupina (článok 50) rokovala o návrhu 14. a 26. februára 2019 a poskytla usmernenie pracovnej skupine pre pozemnú dopravu. Pracovná skupina pre pozemnú dopravu rokovala o návrhu 25. februára a 4. marca 2019. Delegácie FR, PL a UK vzniesli výhradu parlamentného preskúmania. Delegácie návrh podporili a dohodli sa na jeho rozšírení o ďalšie osobitné licencie a povolenia, v prípade ktorých sa krízové opatrenia zdajú tiež nevyhnutné. Skupina sa tiež rozhodla predĺžiť príslušnú lehotu platnosti na 9 mesiacov. Zástupca Komisie si vyhradil pozíciu Komisie v súvislosti s predĺžením lehoty a v súvislosti so zahrnutím licencií rušňovodičov do rozsahu pôsobnosti.
5. Výbor stálych predstaviteľov 6. marca 2019 schválil mandát na rokovania², ktorý umožnil predsedníctvu pokračovať v prieskumných rozhovoroch pred hlasovaním v prvom čítaní v Európskom parlamente.
6. V Európskom parlamente bol 27. februára 2019 za spravodajcu vymenovaný Ismail Ertug (S&D, DE). Koordinátori Výboru pre dopravu a cestovný ruch sa pred vymenovaním dohodli, že sa budú usilovať o prijatie rozhodnutia v pléne bez predloženia správy výboru s použitím naliehavého postupu.
7. Z prieskumných rozhovorov z 11. marca 2019 vyplynulo, že orientačné pozície Parlamentu a Rady sú si blízke. Súbežne s týmito rokovaniami bolo pripravované znenie podrobené urgentnej revízii právnikmi lingvistami.
8. Európsky parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní 13. marca 2019, ako sa uvádza v dodatku k tejto poznámke.

¹ Smernica 2004/49/ES o bezpečnosti železníc Spoločenstva, Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44.

² 6915/19.

9. Hlasovanie v Európskom parlamente v podstate odráža mandát, ktorý schválil Výbor stálych predstaviteľov 6. marca 2019. Európsky parlament však rozšíril odôvodnenie 3 pôvodného návrhu Komisie (odôvodnenie 4 konečného znenia). Toto odôvodnenie odráža prebiehajúce úsilie orgánov spoločne zodpovedných za riadenie bezpečnosti v tuneli pod Lamanšským prielivom pri vypracúvaní budúceho rámca riadenia. Stručne povedané, rozdiel medzi pozíciou Európskeho parlamentu v prvom čítaní a orientačnou pozíciou stanovenou v mandáte Coreperu sa v podstate³ obmedzuje na túto časť odôvodnenia 4.
10. Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby:
- – vyjadril súhlas s pozíciou Európskeho parlamentu, ako sa uvádza v dodatku k tejto poznámke,
 - vyzval Radu, aby schválila pozíciu Európskeho parlamentu, a
 - jednomyseľne rozhodol o použití písomného postupu na schválenie Radou (článok 12 ods. 1 rokovacieho poriadku), pričom tento postup by sa mal v prípade potreby použiť, aby sa zabezpečilo, že nariadenie bude prijaté pred dátumom vystúpenia. Ak by bol dátum vystúpenia odložený na obdobie po zasadnutí Rady, Rada by mala byť vyzvaná, aby návrh schválila ako bod A.

Ak Rada schváli pozíciu Európskeho parlamentu, legislatívny akt je prijatý.

Legislatívny akt sa po podpísaní predsedom Európskeho parlamentu a predsedom Rady uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

³ Doplnilo sa aj odôvodnenie 11, v ktorom sa odkazuje na zásadu subsidiarity a ktoré bolo vypracované rovnakým spôsobom ako odôvodnenie 12 nariadenia o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej leteckej prepojenosti vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (2018/0433 (COD)).